

■ غار غوجانسکي ■







تسيبورا شاروني : أوضاع التعليم  
العربي في اسرائيل ترتبت على سياسة  
الأوساط الصهيونية الحاكمة

القوة.

ان التمييز ضد الثقافة العربية في إسرائيل هو ممتد الجوانب. وهذا من بين الأسباب ان يكون المستوى التعليمي في الوسط العربي منخفضا بنحو 15 سنة عن المستوى في الوسط العبري الذي هو نفسه، متأثر عن المستوى التعليمي العالمي يقارب 90 سنين.

من الرغم من ذلك فشلت الاساليب الصهيونية الحاكمة في تحقيق أهداف سياستها. كذلك الحاصلات لظهور الفلسفة الفلسطينية للفرق بين الشعبين وان تقسيمها الى فئات وطلائعيات بدأ بالتأثير القوي على نمو بذل وجود عناصر فصل الثقافة العربية الدورية عن المجتمع العربية الفلسطينية بوجهها في دولة عساقرة وتعيد برامج تعامل خاص معها. الا ان هذا، اذ لم يفلح.

وكشفت ضد أجراءه، في سطر في العام 1977 من 78% من الشباب العرب يعزفون أنفسهم بانهم فلسطينيون، بان يعزف اليوم 90% من الشباب العرب أنفسهم بانهم فلسطينيون.

ان أكثر ما سجلت به الجانب التعليمي القوي هو في مؤسسات التعليم العالي، فان نسبة الطلاب الفلسطينيين في الجامعات من 100% من مجموع الطلاب الفلسطينيين في البلاد 30-40% خارج عن كل إطار. طالب. بنسبة الطلاب الفلسطينيين خارج المؤسسات التعليمية هي 30-40% من 100 ألف طالب. وهناك 10 ملايين يرفض لفظ في الجامعات الإسرائيلية. وهذا ليس بسبب نقص المولات ولكن بسبب من اثرهم السياسية.

وعلى روبرج اثارهم الثانوية العربية حركة الطلاب الخاصة، والرجال الذين لا يستطيعون اجراء عمل في دوله، والبنات والمهاجرين الزورق وما أشبه ذلك من أعمال شاقة. المشكلة ذاتها تواجه المرحبين الجامعيين العرب.

وتساعد العنصرية والفصلية العامة تجاه العرب في اسرائيل على خلق الكراهية العنصرية بين طلاب اليهود، أيضا. وفي الوقت الذي لا يخلع للفرق بين العرب واليهود، وسامعون من سموم انتماءات العنصرية المتأخرة عن اترتهم (عربون وقرنوني تروكوتين أفردول، على سبيل المثال الخاضع في هذا الجوارح، من 70% من قاطنات به مؤسسات تعليم ليعزف، على اسرائيل في طبيعة الدول التي يعتد فيها الجليل الشاب (١٤ - ١٥) ان الاقلية يجب ان تحظى بحقوق أقل بكثير من الاغلبية.

وقرار اسرائيل في المناطق الفلسطينية المحتلة سياسة إرهابية في المظاهرات والاعتداءات ضد تلة الاعتقالات والتعذيبات والمحاكمات، بشكل دائم، بالإضافة الى فصل الطلاب الفلسطينيين عن المؤسسات التعليمية من كل أمر.

الا ان هذه السياسة وهذه الاعمال تراجيح سمورة جداً من قبل الطلاب والمهاجرين وكافة الجهات والمؤسسات الثقافية والتعليمية وتظهر هذه الممارسات بوجه خاص في نشر الثقافة الوطنية الفلسطينية وادراجها وتطورها باستمرار.

● **الاتحاد** - انعقدت في مقر «اليونسكو» في باريس، في الفترة بين ١٤ - ١٦ من الشهر الجاري، ندوة عالمية حول الثقافة الفلسطينية، بمشاركة عدد كبير من منظمات المعلمين ورجال الثقافة في العالم، وحضرت هذه الندوة، أيضا، المربية تيسير شاروني - طوي، رئيسة كتلة «الجبهة» في نقابة المعلمين في البلاد، والقت، في الندوة، كلمة هامة حول التعليم العربي في إسرائيل والمناطق المحتلة. ونشر فيها بلي بعض الفقرات من كتلة شاروني.

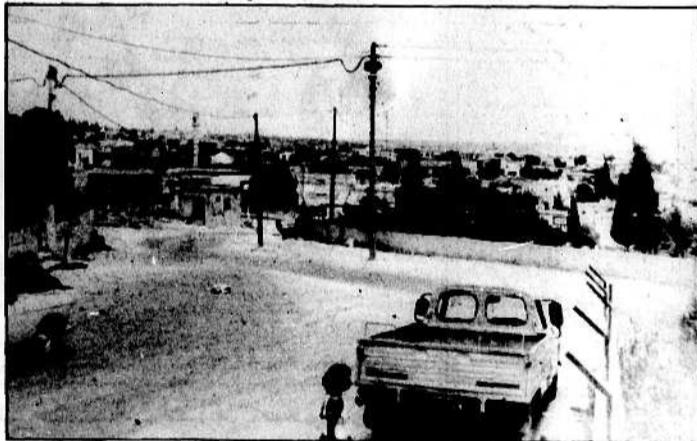
● في قديم الزمان ، اعتقد بعض الحكام أنه من الأسهل قيادة شعب وتوجيهه إذا كانت ثقافتهم أكثر عرقية ومختلطة . وقد تمتد هذه الفكرة الصهيونية التي كانت تروجها في القاموس إلى تعاملهم مع الفلسطينيين الذين ارسلوا لتحتل بوضوح الجليل الفلسطيني الثاني . بعضهم ، في الساحة التي تفتتح بوضوح الجليل الفلسطيني الثاني ، في بعض هذه الفهم من وراء هذه السياسة ، مثل إرائيل الحسبيات بواسطة مستشار رئيس الحكومة للشؤون الدولية آنذاك ، إوري لوري حيث قال : «علينا ان نعمل على جعل العرب طائفة رسله عامه ، ولا يزال هذا هدف متحدياً أمام أي حكام امميين في هذا عصر . في يومنا هذا ، يعيش في إسرائيل اليوم أكثر من ١٥٠ ألف فلسطيني عربي وشكوتهم من ٦١٪ من مجمل السكان في إسرائيل . «روالي ، ١٩٨١» ومنذ الوشيان ونحو الثلاثين سنة ، في بعض هذه الفهم من السياسة الفلسطينية من روثبات الأطفال في الجليل المجامع ٢١٠ آلاف شخص من بصور مليون و ٣٠٠ ألف في طاب في البلاد . ويشكل الفلسطينيون الباطنيون العرب من ٢٢ ٪ من مجمل السكان الإجماليين ، بينما ينسجم في المجامع لا تتعدى ٢ ٪ .

ويزيد سياسة التمييز العنصري التي العرب لا إلى الجاليات : المولدات والمعدات التمييزية والحدارس في التعليم التمييزية ، حيث يلقى الطلبة التمييزية ( حسب الاحصائيات الرسمية ) أكثر من ٣٠٠٠ غرة إضافة إلى الفصل المطلق في التجهيزات والماله الاساسية ، حيث عتوي تاريخ التعليم على المواضيع الحالية من كل ممنوع من شأنه أن لا التاريخ الفلسطيني الوطني يصله . هذا عدا ان الطلاب مارلون عربوا مواضيع سياسية بأغلبية الصناديق وأكادها الصغرية . في موضوع التاريخ ، مثلاً ، يمتنع الطلاب العرب ٧٠ ٪ من التاريخ الإسرائيل ٧١ ٪ من تاريخ العرب و١٩ ٪ من تاريخ العرب على طهر هذا الأمر من كل تاريخ الفلسطيني . وبالتالي يمتنع الطلاب الإسرائيل اليهود في موضوع التاريخ ٧٨ ٪ من تاريخ اليهود والصهيونية ١٤ ٪ من التاريخ العام ويقتضه ٧٨ ٪ من تاريخ العرب في مجرى زرو وتعتبر العرب على طهر هذا الأمر أقل وغيرين ولا يهتمون لا إلى

في المكتبة ٤ آلاف كتاب فقط

● نقل المكتبة الى مركز القرية زاد من عدد القراء والمهتمين ● بنقضنا ستة آلاف كتاب لتصبح المكتبة عادية ●

■ أجري اللقاء - مفيد صيداوي ■



● مركز قرية كفر مرع - نقل المكتبة العامة إليه زاد من عدد القراء والمهتمين ●

● موضوع معقد  
● ما هي المشاكل أو التناقض التي تواجهها المكتبة ؟  
- جراب : اولا نقص الميزانية، فالميزانية الموجودة لا تكفي لشراء الكتب والتجهيزات اللازمة.  
لينا نقص في الكتب العالية وفي الكتب التاريخية الكلاسيكية وكذلك الكتب ومع ذلك يزداد الطلب المجهلي على تطوير المكتبة وهناك ضغط لتبشيل صفوف آخر وذلك بالرغم من قلة الميزانية.  
● وكلمة أخيرة ؟  
- أمل أن تتطور المكتبة وأن تظام بنائه خاصة تشمل اهتماما خاصا وقاعة المتاحرات وجنابا للأعلام واهتماما خاصا للقراءة وأخر للأطفال.

● في يوم زوار المكتبة الآن أوكم يزورون  
١٥ يوماً  
● جواب : زوار المكتبة ما عددهم خسون  
مئياً والاساس طلاب المدارس المتوسطة  
والثانوية والاعلامية أو شباب أباد ودراساتهم  
التأهيلية والطلبة طلاب جامعيون ويزورون  
بعض اصحاب نادي السنين والجبل الذي يبعد  
المكتبة عن ١٣ - ٢٠ سعي في الان لا يوجد  
لدينا قسم خاص للاطفال وللقصص والقصص  
ولكن لدينا مكتبة هذا القسم في حالة توفر المكان  
المناسب.

● علمت انكم تقومون بفعاليات ثقافية  
ايضاً ما هي  
● جواب : نقوم بفعاليات محاضرات ادبية حتى  
الآن وهناك كورس للامانة محاضرات في شئ  
الاصري، ونخطط المسابقات في كتاب مثير

● تفتقر معظم قرانا العربية لوجود مكتبات  
قدم السكان على كافة اهتماماتهم  
والناساطات والمكتبة العامة في كفرقرع إحدى  
مكتبات القرية والمواضعة ضد أن القرية العربية  
من حيث تسعون مترا مربعا فقط وغرفة  
واحدة. من حيث عدد الموظفين (موظف واحد  
والاكتفاء به شقيق زيد) أو من حيث عدد  
كتبها.

الفتية في ساعات الدوام في المكتبة وفد  
باصدات بأه عيني طلائيا أثناء الساعة عشرة  
والخامسة والثانية عشرة يتجولون بين  
المكتبة المرتبة في رفوف المكتبة ويحسبون على  
كراسي، نظائرا ما يرمون.

● سألت الأستاذ محمد شفيق : ما هي ميزانية المكتبة من وزارة المعارف ؟  
- قال : لقد اخذنا في السنة ١٩٨٤ مبلغ مليون شاقل من وزارة المعارف. في حين دفع مجلس المحلي نصف مليون شاقل وراتب الموظف

● وما هو عدد الكتب الموجودة في المكتبة ؟

- جواب : في المكتبة اربعة آلاف كتاب، هذا بالطبع عدد قليل، فمن المفروض ان يكون على الاقل عشرة آلاف كتاب لتفي بمحاجات

● هل توجد لديكم بناية خاصة ؟  
- جواب : لقد كانت المكتبة في طابق المدرسة  
لاصلاصة ولكننا نقلنا الآن الى مركز القرية  
نخدم كافة السكان وطبعاً كما ترى ليست لدينا  
بنية خاصة وانما فقط هذه الغرفة المستأجرة

اتحاد الشبيبة الشيوعية -  
شفاعمرو  
بدعوكم لسام محاضرة حول

مساهمة الشيوعية وذلك يوم الثلاثاء  
٨٥/١/٢٢ الساعة ٦.٠٠ ص في نادي  
الحزب. المحاضر: صالح مرشد

● تعازینا ●

- إلى صالح عبد الله بوفاته زوجته.
- أعضاء الحزب والنسبة - باقة الناضرة
- إلى اخواننا محمد ومحمود أبو رجا وجميع عائلة أبو رجا في ام الفحم بوفاته اخيهما أحمد.
- له الرحمة ولكم الصبر والسلوان
- أعضاء الحزب والنسبة - ام الفحم



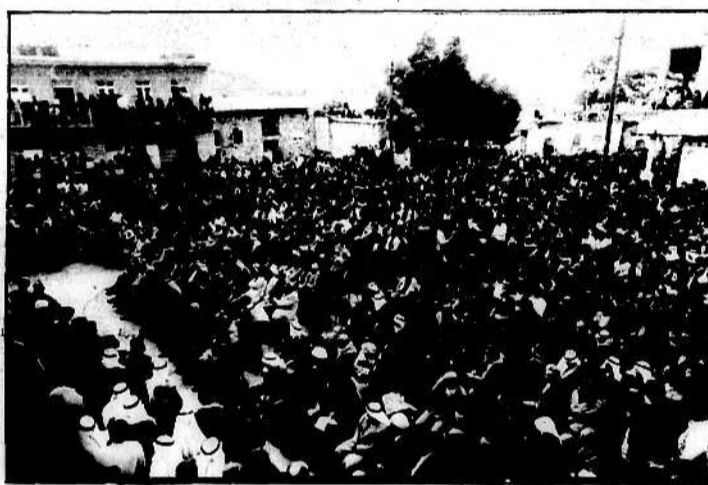
شريف والد

بحسب اجتماع المجلس القطري العام للجهة الديمقراطية للسلام والمساواة في السادس والعشرين من كانون الثاني الجاري ، في الناصرة :

زاء تفشي العنصرية والفاشية والبطالة الجماهيرية  
تتعمق الحاجة الى تقوية الجبهة وتوسيع صفوفها

● تجربة السنوات السبع الماضية عمقت الاقتناع بصحة طريق الجبهة .. وحلف للنضال المشترك بين الشيوعيين وكل اخوانهم الجبهويين الآخرين يصبح حجر زاوية الراسخ لكل النضال الوطني الديمقراطي في البلاد ●

● بقلم سالم جبران ●



● هذه الجماهير العربية التي أوجدت «الجبهة»، إطاراً وطريقاً، تتمسك بها اليوم أكثر من أي وقت مضى سلاحاً لنيل حقوقها ولتحقيق سلام العادل والمساواة الحقيقية ●

كذلك كانت الفترة السابقة الفصيرة، كافية لضع الطغمة الانقسامية، الانسلاية، لما تنسى والحركة التقدمية للسلام، مما جعل المطالبين الآن يتبادلون الاتهامات وجعل صحفيين كانوا من أشد انصارهم يكتفون في وعمل هشامه وهمازس، والعارضة انتقادا لممارسات السيدين معاصري ويبدل، وبوعا بعد يوم بدوب الطلاب والمعلمين في هذه القائمة وتكتشف طرقتهم قائمة اسماء كاسر، مديف، قائمة

الظواهر والتخريب في وحدة الصف الوطنية  
الجمهورية المتحدة لجمهورية العربية  
كذلك تنعقد إلى السلطات المحلية  
العربية بشكل عام، وتنفذ السلطة بشكل  
واسع، كما يجعل الصف لولا، وعلى حاجة  
موضوعة لتفعيل العمل الجماعي ك  
والنصديت.

وعليه، فإن السنوات الخمس الماضية ليس  
لفظ أنها لم تغل من الحاجة إلى الجهة اطارا  
لتوحيد الطاقات وتحسين العمل، بل في مقتى  
الحاجة إلى التماسك ونحتن من قطاعات اضافية  
في الشعب على الدور الطولي للجهة في  
الكنيسة، في الضمار الثاني وفي كل المستويات  
الشعبية والجمهورية.

● الترجمة التنظيمية لحاجات المرحلة  
كما هو معروف فإن الفاظ الست لترانج  
الجمعة هي:  
1- السلام العادل بين إسرائيل والنسب  
القطني، بين إسرائيل والفلان والفرانج (2)  
الفاظ عن حقوق العاملين (3)، الفاد، سياسة  
التسيير والتفكير القويمن وضمان المساواة الكاملة  
في الحقوق (4)، الفاد (5)، الفاد (6)، الفاد (7)  
البيروت (8)، الفاد (9)، الفاد (10)، الفاد (11)  
المطابقة ومطابقة المناقشة والتعصير وتعضية  
الأكراه (12)، الفاد (13)، الفاد (14)، الفاد (15)  
المساواة الكاملة للمرأة (16)، الفاد (17)، الفاد (18)  
رضا المرأة والمطابقة والمطابقة والمطابقة  
شعبة وطنية واسعة (19)، الفاد (20)، الفاد (21)  
الفاد (22)، الفاد (23)، الفاد (24)، الفاد (25)

التحبة العربية فان هذا التراجع مقبول على  
اكثرية جماهير شعبنا الساحقة. وقد انخرطت في  
الجهية. فعلا. طاقات واسعة تضم قطاعات هامة  
وطنية - ديمقراطية غير حزبية. نرى ذلك في الدور  
البارز لجهة الناصرة الديمقراطية ولجنة المبادرة

خليفة الطلاب للشبيبة

تدعو جمهور الطلاب للمشاركة في

المحاضرة الثقافية الهامة حول "الادب الفلسطيني - أدب ملتزم" وذلك يوم الثلاثاء ٢٢/١/٨٥ الساعة ٣.٠٠ بعد الظهر في نادي الحزب الشيوعي في جبدة. محاضر: الشاعر سميح القاسم والاستاذ نجيب كيال والطالبة تمام سعد.

□ ينفرد يوم السبت،  
سباسبس والعشرين من هذا  
الشهر، المجلس القطري العام  
للجبهة الديمقراطية للسلام  
المساواة، في الناصرة. ويأتي  
بمقداد المجلس توجيهاً لعمل لسياسي  
تنظيمي عميق وطويل، سعيًا إلى  
توطيد المؤسسات المركزية للجبهة،  
لمجلس والادارة والسكرتارية،  
ضمان عملها المنظم والمبادر على  
مختلف الأصعدة، السياسية  
المهاسبية والقابلية والاعلامية،

وقد عُقد في هذا المجال اجتماعان للدائرة المختصة للجمعية، الأول في 15/11/86، والثاني في 16/11/86. وكان اشتراك الواسع للقطاعات المجرية المنظمة لعملية المشاركة الفنية في النقاش والقرارات المتعلقة بالجمعية تعبيراً عن الاتساع الكبير لدى الجمعية في توليد العمل العام للجمعية. ترتبط الاجتماعات والتوسيع في الدائرة المركزية والجمعية الفنية في الكتب المستوردات، وبالأسواق لإتاحة الصلة المباشرة بين الجمعية والمركبة والجهات المحلية. وما لا شك فيه أن انضمام المجلس التنفيذي اليها كان من شأنه فتح أفقاً مفرحة في استكثاراته، سيكون حفظه انطافاً تنظيمياً. ترتفع الدور العام والمجوي للجمعية في كل

●● مكب نضالي كبير

التعب الفلسطيني وعند جماهير الشعب اليهودية والعرية. وها هو حزب «العمل» ينفذ نهجه السياسي سياسياً وديارياً. بما في ذلك نهجه ضد الجماهير العربية. وإعتراف عضو الكنيست من «العمل» السيد عبد الزهراء دراوشة، فإن «العمل» ينظر إلى العرب مستهينين ومضطهين من قبل.

الدرجة الثانية أو الثالثة

اللاتين القادم وكل يوم اثنين :

موعدكم مع «صفحة يحررها قراؤها»

● حيفا - مكتب «الاتحاد» - نعتذر عن عدم تخصيص هذه الصفحة لاداء وصفة بحرها قراؤها، وذلك لأسباب فنية

وسوف نعود إليها ابتداء من يوم الاثنين القادم وكل يوم اثنين . فالى اللقاء .



## أبو شمسق يقول!!

### حدود آمنة وفاطمة!

أما وقد دخلنا في التكات الشعبية الحديثة، من نوع «إس...» وأسبانيا، فقد جادني أحد أصدقائي الفكهين (وذلك حين اشتد أصرار حكام إسرائيل على التوسع باسم «الحدود الآمنة» التي ورد ذكرها في قرار ٢٤٢) وقال لي، متزعجاً: أمته هي ابنتي، وهي نحيلة كضبيب الزنخلة، فما لهم وما لها في الحديث عن الحدود؟ ليأخذوا جارتنا أم فلان، ناصحة وما شاء الله، واسمها فاطمة، قالوا: «الحدود فاطمة» لهمنا، ولكن، حدود آمنة!! (أبو شمسق)

من التراث العربي

## مقامات الحريري



● واحد من رسوم زين نسخة من مقامات الحريري يعود للفن الثالث عشر، وهو ليس للفنان الكبير الواسطي الذي أخص بصوير هذه المقامات، ومع ذلك فإن تقاليد الرسم البغدادي ما زالت مستمرة فيها، وتظهر واضحة في ثبات اللباس وفي التكوين المعماري المتقارب الذي يستلهم العمارة العربية في تلك الفترة، كذلك الاعتناء في هذا التكوين على الحركة الطولية في الأشخاص وطريقة تراصهم في هذه الفترة التي نسبها بالملوكية استطاع الطراز السوري والأردني.



(عن مجلة هروز اليوسف القاهرة ١٩٨٥/٧/١٤)

## فرضية عالم سوقيتي

● يعتبر الجيولوجي السوفييتي سيرغي تيرونشيف أن فترة الكائنات الحية على اأرض كانت ممرات حارة، وبلغت هذه مراكبات الأورانيوم في عضويتها أدت إلى تغيرات جذرية في العالم النباتي والحيواني في تاريخ الأرض الجيولوجي، وأدى ذلك السبب مثلاً إلى اندثار الديناصور ويحدث مثل هذا الانتعاش غير المتعدد العالم الجيولوجي كل ثلاثين - أربعين مليون عام.

لقد علم الفيزيوسور سيرغي تيرونشيف فرضيته في دراسة بعنوان الأورانيوم والحياة في تاريخ الأرض التي صدرت في لينينغراد بوجود نسبة عالية من الأورانيوم في الرواسب التي

**الحرر المسؤول** توفيق طوي

مكاتب التحرير والإدارة:  
شارع الحريري ٩، حيفا  
هاتف ٥١١٢٩٦/٧ - ٥  
عنوان المراسلات:  
ص.ب ١٠٤ حيفا - ٣١٠٠٠

المطابع:  
شارع الوادي ٤٣، حيفا  
هاتف ٧١٤٥٧ - ٥

## هل، حقاً، تعرف وطنك؟

الموقع ٦/٦



منظر جاني لمدينة ساحلية شمالية.

● ما اسم هذه المدينة؟  
[جميع الأجوبة ليل، على ورقة بيضاء، وإرسالها، يوم ٢/١٥، إلى مكتب الاتحاد في جيل لتضمن اشتراكك في السحب الشهري السادس على جوائز قيمة تلحق بها في حينها.]

خليفة والميادين:

## مختارات من ٣ أسطوانات

● محمود درويش: معه صار الشارع يغني \*



● محمود درويش ● نزار قباني

الندم الاثني لزميل جلال سحيد، وبرزت صورة أميل معتم تلبية صافية جميلة في رسوم الدقة الفنية وفي أراحته.

● درويش: معه صار الشارع يغني  
الشاعر محمود درويش والتال الذي نزار برزة شاركا في تقديمه هذه المختارات من الأسطوانات، كل ما بكله موجهة تتوقف عن تميز هذه التجربة الفنية الرائعة والجديدة التي تتسم به، والتألفة الفنية الوعوية الجديدة التي أشرعتها لسيطرة تطور الاتجاه الموسيقي والعربي، يقول محمود درويش في كلمته:

دخل أغنية مرسل خليفة في إحدى الاشارات القليلة إلى فترة الروح في الآل على البوض، بعدما كنا نستطيع التعبير الثاني من شمولية ما تعرض له الوقت العربي من انهيار عام، كما ندفع من عمل شخصي في حياطة منطقة من الروح بصبغ اجتماعيها بالديانة أو بالعزلة، لقد اغتنى القلب حتى صرنا نعيش من أجل عصفور ساء، وسط هذا الحراك كانت أغنية مرسل خليفة تتنقل القلب والافعة من الزكام، كانت قربنا الهشة هي قوة الحياة في حصار السؤال والحجاب، فيها وجدنا قدرة المأخوذون إلى الموت على الفناء، وعلى إبداع مستوى الواقع فنكنا فيه حرية انتفاضة فيما سبق من كلام وأبداع السيطر بنظرنا لتفكيك المظهر في الوعي والمعاينة والواقع حين يغني أحد مستوياته هذه السانقة بفتح ناعمة للزجاج، في أغنية مرسل خليفة خبز للكل، وشي، وأصبح من جدوى ومن جال بفتح كت - على سبيل المثال - أعلن لامي الحب من زبائنه، ولكن من تدرج في ولا أنا أدركت فاعلة هذا الانحراف إلى أن فاضحت مرسل خليفة هذه الحب وفتحت على ما هو أوسع من علاقة شخصية من طرفة عين، وهكذا ردم مرسل خليفة هذه الحب وسعها الشعر، بين القصيدة والأغنية، وأعاد إلى العلاقة المفعلة حضورها الفني للصانع في الشعر الذي يجد ابتداء من الناس فاضلوا عنه، وهكذا طور الشعر أغنية مرسل خليفة، كما طورت أغنية مرسل خليفة علاقة الشعر بالناس، وصار الشارع يغني، وهو بعد الكلام في حياطة إلى منبر، كما لا يحتاج الحز إلى صكرو صوت.

مروة: اختراق الأغنية الساندة  
كلمة السرد قد مرسل خليفة في كلفته أن يكشف شعوره صراحة لا يفيها مرسل خليفة من سره شعوره قصته لعميت ألفت هذا الفنان من سره المسجون في المراسي الساندة، ما بين أن يحط بهطلم من مفردات لغته المألوفة، وذاكرته ليلول من خلافة طائفة وغير مألوفة، وسكرته، وحين غادر هذا الفنان حلقه الطويل، بحثا عن السنان الواسع والوطن الأوسع، لم ينس في بحثه أن يستند إلى جذوره الصارية في أرضه شتية أن يحرقه القدر في موسم الطفولة، أما مفردات اللغة الموسيقية التي اصطفاها معه مرسل، خليفة فقد وفها لانه أساس عام يتضاعف عام عروني متغير يحاول إضلال مضنون فكري ووعي بمخالفات العالم جادين، أما الجذور التي تعرب في ما قد يسمى بالطرب والمزمار الشرقي فقد أثبتت صلة حية بالأشياء والعالم والرموز، وظفت طاقته تعاطف إنساني معها، وذلك عبر عطفه الطرب وتحمله إلى حركة داخلية، كلمة السر الصورية التي يحتاج أن يتبادها مرسل خليفة وشعره قصته هي - في أحد وجوها طموحه الحقيقي أن لا يفرق الذوق

ثم قال للسنان: وأوصليها إلى أمير المؤمنين فأوصليها إليه، فدعا به وقال: «أين جئت يا أبا»  
لامنة: أه، مع الدجاج قال: «فما كنت تصنع له قال: «أفقرني، ممن في أصبعته تصنعك أبو جعفر وظل سيله وأمر له بجلقة

## قصة مسلسل

### ماريا أم الانسان

● بقلم: فيثالي زاكروتكين ●

(ترجمة: رياض بيبس)

(الحلقة التاسعة)

فكرت ماريا، وسأورت جوعا وسيكون هذا أفضل، يقول الناس عنه أنه موت غير مؤلم، في البداية تشعر بجوع شديد، وتضيق لفترة قصيرة، لكن عندما يقضى عليك الموت، إذا ما جئت ثانية بسرعة... من ياله في الآن لم يبق له أحد في العالم ولا أريد أن أعيش أكثر، سأقصد هنا هكذا وأموت...»

وحدثت بسبب حياتها المظلمة، ورأت ثانية زوجها وأبنا المشفقين، وعلى الرغم من أنها رأت الأمان، بام عينها، وهم يشفقونها فما زالت لا تقدر أن تصدق أن هذا حدث خطا، وما كانت تائمة، وكان هذا خطا مبرورا لا بد أن ينتهي بسرعة، ستعيش وكل شيء يعود إلى سابق عهده، سيدور فاسيا، التشتيت، وهو يشهد بسعادة، وستعيشه ليليا بسبب الحضور على خطه الممتد وتزقن قصصه، وفيها بعد يعود إيفان وهو يبدو متعبا ومضطربا ويبدأ تسلمان بالشجوة ورواؤه الطويل البات والمشيح بالزيت تنتشر من رائحة الزيتون، كان إيفان يقبل بيده وجهه ويسرح شعره، الضارب إلى الحيرة يشهد كبير تنفصه بعض الأسنان، وحين يأتي إلى ماريا وينتهي ليليا فوقها ويصطليها برعايه ويقلها على شفتها بلوة، وكلمته بذاها به حب، «طفلة الصغيرة أو «صبيته المفعلة بالشئ»، وهي الصغيرة بالمقارنة معه، تقف على رؤوس أصابعها حتى تصل قمل، وكانا يلفان على هذا الحال الزمن طويل، في غاي حيم، بينما كانت الشمس الدائرة ترسم، بوضوح، نموذجاً شبيها بالسنار المركبة على الأرض النطيفة...

هست ماريا وهي تكي يدهو وتلق شفتها المالحين من بكائها:

«لن يكون لي شيء، بعد الآن... لا إيفان ولا فاسيا... لن يتبقى أحد أب، «صبيته المفعلة» النشرة أبدا، ومن الأجداد ان أموت...»

لم تؤمن بالله، رغم ذلك كانت طفلة عرفت أنه لا يوجد أحد فوق، هناك، في الزفة الصعبة حتى يسبح صلاتها الحارة، ولا أحد ليحييها، ولا أحد ليساندها، والأل صلت بحساس من أجل الموت، هستت وهي تشرق بالمعوج:

«يا الله أنت لا تستطيع الاستمرار في العيش، لا أريد أن أعيش، ربما أنت موهوب خطا؟

أخرجني من هذا البؤس ودعني أموت، إذا ما كنت خطا كانتا باستطاعتكما أن تترى حزني الصديق، كيف أستطيع أن أعيش وأنا أوه به؟ لقد أخذوا كل شيء مني، شفقوا حبيبي إيفان وأبني الصغير، ذلك الطفل البري... حرفوا بيوتنا ولم يبق منها شيء إلا الرماح، والوحوش فنوا سائنا، هذه الفتاة الطيبة، وقادروا كل الناس إلى مكان ما بعيد، ولم يتركوا أحدا... لا أريد العيش يا أبا أبا

دعني أموت! خطي إلى مسكك السادي بعيدا من هذه الأرض!

هكذا صلت ماريا لرب مجهول، وهكذا يكت من أجل الموت، لكن الحياة نادتها بنهيب مذكرة إياها أنها لم تكن وحيدة، وهذا أفضل، كان عبارة عن حياة أخرى، لكنه في الآن كان متجها في جسد أمه المكدود، ويبدو، كجودة متصلة فائقة بذاتها، ضيقه، أنه يعيش في وجهها حين الساني صغير، لكنه ما زال في الآن بدون نظر أو سمع أو صوت، وينتوشت خلال اليوم والليل.

لم يبق هذا الجين الإنساني أن يرى كيف عذب الناس بعضهم البعض بساوة، وكيف قتل بعضهم البعض بدون رحمة هذا الجين الإنساني الذي في طرفة روعه أنه لم يستطع أن يسبح كيف فعلت أسلحة الحرب بقتل عندما عاونا في الأرض غرابا وسادا، ولم يشعر كيف اغترت الأرض وأرعدت، وكيف أصدرت الانتعاش صريحا عندما اغترت من جذورها الحية... ولم يبق أن يقول وهو يلهم الكلمات، «أفعلوا أيها الناس! أرفأوا بانفسكم، ولا تدمروا الحياة على الأرض، أرفأوا بارتكك الذين لم يبقوا بعد، لكيهم على وشك الحضور في هذا العالم، أرحموا أولئك الذين لم يولدوا بعد، ولم يجهل بعد، أتركوا لهم الشمس الشقة، السماء، الماء والأرض، لا تكلم انتم أيها الناس، أيها الرجال والنساء، تروجدون في حكم الجليل وتارستكم الحب الشهواني والدماجكم البات على الانتعاش، كانوا أناسيا جديا يأتي إلى العالم من عدم، في صنع الحياة

والتي أعطيتموها إياها، ولكنكم حينها، ماذا ستفعلون لذلك الكائن الذي أوجدتموه انتم؟ الأرض المقدسة المشرفة، البيوت المحترقة والدخنة من غير حب، السماء، الزائفة التنت للتعلم والأرض، الدياب السوداء، لكن الكائن الآلي إلى العالم يستحق أشياء أكثر، والفعل، يتوجب عليه أن يطلع هذه الأرض ويكتف، ويعرق حبه بأكبر غيرة البشري، أنه تلك بالضبط، أنت وأهله الحياة، فهو يريد أن يتبع في الربيع بشمو الطيور وينشأ الزهور ويظلال الانتعاش الباردة باعتدال، ويريد منك أيضا أن تجد سعادة في الحب، في النعام الطعم البشري العظيم والمغني، في ترحل الرجل والمرأة الجليل الذي يلقى الوصف والذي يجعل من الحياة أمرا يتغير استسهاله ويغير الموت، الزكوا له كل هذا أيها الناس! أنه أنت إلى العالم ويريد أن يعيش...»

سحت الدموع على خدي ماريا المويخ، وأبدت رغبة الموت من تفكيرها حين فكرت في الطفل الذي لم يولد بعد وأنها هي المرأة التي تحمله في داخلها ويجب أن تحافظ عليه سائلا في وجهها، لأنه ربطها بالإنسان، ووقفت على قدميها، مطيعة دعوة الحياة المهيبة، لكنها انهارت في الحال من الضعف والقليل، قالت لنفسها، «أه من المروع، يجب أن أرحم من الحقل حيث تنمو نباتات الضمير والفرحة»

لم يكن بعيدا عن تعذيب، إذ لم تعد المسافة أكثر من ماتي من عن المكان الذي فقدت فيه، وكانت تبتسم تأمل وهكذا كان عليها أن تسرع، وقتت ونظرت حوله، في ثراها، وسارت نحو حقل الضمير، وهي تتأمل وتترنح، كانت الشمس الصارية إلى الحفرة قد طورت الآن، والفتق حمل، وسعدت ماريا خلفها طفلة سيقان الدرة البائسة وانتقلت في الجوارح وحلها خاتمة كان يسير وراها، أيقظ بقرات بطنه، يتقدمها كلب رمادي كبير، عرفت ماريا هذا الكلب، كان حيوانا ضاربا حيث أيقظ صاحبه جريزيم، راغي القرية، فبقيا بسلسلة، وأيقظ جريزيم، سوية مع بقية القرية، وأمرته المسنة على الرجل مع اللان، وحرر الكلب من رباطه عندما اشتعلت النيران وحرب، ففكرت ماريا كيف أصيبت كل القرية بالدمار من هذا الكلب الضار الذي عصى الكثيرين والذي كان ينادي جريزيم السن ب: «والصديق الحميم»

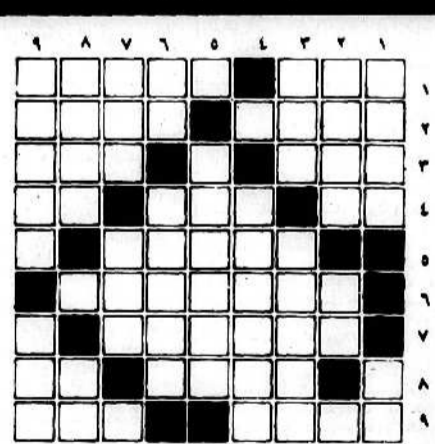
فأثا الوقت كي تركض وتهرب، وقتت ماريا ودمها وضغطت يدها على صدرها، وتقدم الكلب والآخر، صرخوا ببطء مستقيم، وعطت للوراء.

بكت:

«يا الصديق الحميم، أيها الصديق الحميم»

(نجم)

## كلمات متقاطعة



□□ أعداد: فراس سليمان جزار - أكسال □□

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| الكلمات الأفقية:                  | الكلمات العمودية:              |
| (١) قبة عربية - عاصمة إسرائيلية   | (١) بيت الأسد - آلة موسيقية    |
| (٢) قبة عربية - زعيم هندي راج     | (٢) علم - للأفان               |
| (٣) قبة - خيال                    | (٣) شيطان                      |
| (٤) قبة (مكسوة) - وحدة قياس - سفي | (٤) يتسحق عنه في المصحة - اجاز |
| (٥) القباب                        | (٥) من الحياتيات - وحدة وزن    |
| (٦) سافر بمرأه                    | (٦) أداة تصب - لنش - عشيق ليل  |
| (٧) دولة عربية                    | (٧) جاعة - مصائب               |
| (٨) عكس الجاهلي (مكسوة) - يشاهد   | (٨) مهد - بحر                  |
| (٩) مزمار                         | (٩) حرف - كثير - لين           |

□□ حل لغز العدد الماضي □□

- |                           |                       |
|---------------------------|-----------------------|
| الكلمات الأفقية والصودية: |                       |
| (١) حبل - ربيع            | (١٧) امر - ١ - قسم    |
| (٢) دم - عصار             | (١٨) دم - ر - ال - فر |
| (٣) غار                   | (١٩) بر - برف         |
| (٤) غار                   | (٢٠) عرين - حربي      |

## يسامر الدجاج



أخذ العنق (جرس الليل) الشاعر المالحين أبا دلالة وهو سكران فأتى به إلى الحديقة الصيادي إلى جمل المصور، وكان مفرأ إليه، فأمر بتزقن تلبه وساجا (كسوة كالحاف)، كان كساه أبا، وأن يجلس في بيت مع الدجاج

ولما كان في بعض الليل وصحا أبو دلالة ورأى نفسه بين الدجاج صاح: «يا صاحب البيت فانسجلب له السجن وقال: «صالح يا عمر الله! قال: «من أدخلني مع الدجاج؟ قال: «صالح المصون في المراسي الساندة، ما بين أن يحط بهطلم من مفردات لغته المألوفة، وذاكرته ليلول من خلافة طائفة وغير مألوفة، وسكرته، وحين غادر هذا الفنان حلقه الطويل، بحثا عن السنان الواسع والوطن الأوسع، لم ينس في بحثه أن يستند إلى جذوره الصارية في أرضه شتية أن يحرقه القدر في موسم الطفولة، أما مفردات اللغة الموسيقية التي اصطفاها معه مرسل، خليفة فقد وفها لانه أساس عام يتضاعف عام عروني متغير يحاول إضلال مضنون فكري ووعي بمخالفات العالم جادين، أما الجذور التي تعرب في ما قد يسمى بالطرب والمزمار الشرقي فقد أثبتت صلة حية بالأشياء والعالم والرموز، وظفت طاقته تعاطف إنساني معها، وذلك عبر عطفه الطرب وتحمله إلى حركة داخلية، كلمة السر الصورية التي يحتاج أن يتبادها مرسل خليفة وشعره قصته هي - في أحد وجوها طموحه الحقيقي أن لا يفرق الذوق

## جائزة ابن سينا

لمؤلفة موسيقية من الفيليين

● المؤلفة الموسيقية الفلسطينية لوكريسيا كاسلاخ، والمجلة السوفيتية «أسا وأفريقيا» اليوم، منحنا جائزة ابن سينا من العام ١٩٨٤، والتي أسستها وكالة أبناء تروفسكي عام ١٩٨٠، عام الاحتفال العالمي بقرار منظمة الأونسكو بالاعتراف بالآلة ليلاد ابن سينا.

وقد اختارت هيئة التحكيم الدولية لجائزة ابن سينا المؤلفة الموسيقية الفلسطينية لتتألف من الفروع خارج حدود وطنها، فهي قد ألفت أكثر ٢٠٠ مقطوعة موسيقية، وترنس الموجهة الفلسطينية الشعبية «هياتخان» كما ترنس الرابطة الأسبورية للملحنين وحمل نصيب رئيسة فرع شؤون الثقافة في اللجنة الفلسطينية الوطنية.

● إدارة سينا «النساسة»  
تعلن عن فيلادالسيك:  
«الحدود»  
بطولة: دريد خام (غوار) أول فيلم من إخراجة  
مقي أسبوع واحد فقط  
أوقات العرض: الساعة ٤ ب.ظ. و٧ مساءً